

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

Title - Sujet Mobilier à Bureau		
Solicitation No. - N° de l'invitation EF944-122228/B		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EF944-12-2228		Date 2012-05-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-550-12014		
File No. - N° de dossier MTA-1-34398 (550)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-29		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guernon (mta550), Émile		Buyer Id - Id de l'acheteur mta550
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3585 ( )		FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC/ACIA 3225 rue Cusson 3e et 4e étages St-Hyacinthe, QC		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

---

**The above mentioned request for proposal is hereby amended as follows:**

**Modifications # 2**

**A. Annex «A» Statement of requirements:**

Delete completely and replace by Annex «A» attached.

\*\*\* You should be careful of the underlined changes \*\*\*

**B. Annex «B» Drawing for work stations A1 and A2:**

Delete completely and replace by Annex «B» attached.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL REMAIN UNCHANGED.

## ANNEX "A"

### REQUEST #EF944-122228

#### Project

**Canadian Food Inspection Agency  
3225 Cusson, St-Hyacinthe, Quebec  
Furniture installation, 3rd and 4th floors**

#### Project Description

Supply, deliver and install Wardrobe Drawer Combo units, as described in the request for proposal.

Delivery and installation to be done in two (2) stages, one per floor: to be coordinated with Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

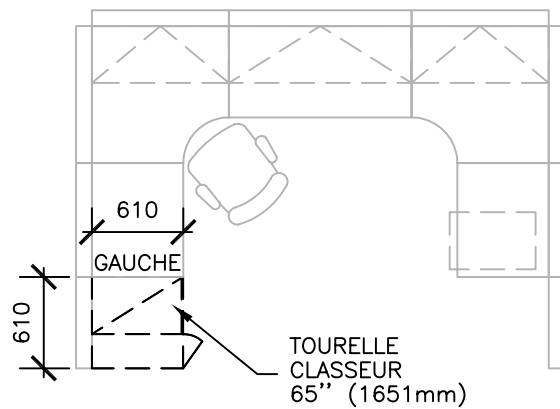
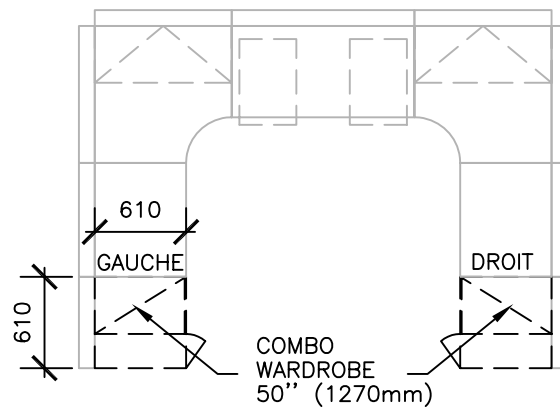
Target delivery date is expected for mid-July 2012.

#### Requirements

- Deliver and install Wardrobe Drawer Combo units on the 3rd and 4th floors of an office tower: access to tower is through a shopping center, "Les Galeries St-Hyacinthe";
- deliver and install during evenings and weekend, see building owner's constraints according to Annex "C";
- delivery trucks to comply with building owner's constraints;
- delivery and installation personnel to comply with PWGSC's Health and Safety requirements;
- provide a detailed cost breakdown in tender, including delivery and installation costs, refer to Annex "D";
- provide a unit cost for the following, taking into account current market installation terms and costs:
  - one (1) Wardrobe Drawer Combo unit for Workspace Type A-1;
  - one (1) Wardrobe Drawer Combo unit for Workspace Type A-2;
- all doors and drawers on a single Wardrobe Drawer Combo unit must be lockable, keyed alike;
- use T Series locks, cores and keys from Wesko Locks Ltd.;
- key numbers and quantity of Wardrobe Drawer Combo units for each key number will be provided when the contract is awarded.

#### Mandatory

- Submit, with your tender, three (3) colour samples with corresponding colour codes, to match existing furniture colour, final selection to be made by PWGSC:  
Teknion Foundation | G | Grey (Satin) <http://www.teknion.com/fabrics-finishes/swatches/G.html>;
- submit, with your tender, shop drawings of proposed Wardrobe Drawer Combo units: for review by PWGSC before the award of the contract;
- submit, with your tender, a detailed schedule outlining the two (2) stages of delivery and installation: for review by PWGSC before the award of the contract. See Annex "D".

TOURELLE VESTIAIRE – MÉLAMINECOMBO WARDROBE – MELAMINE

PLAN DE MOBILIER POUR INFORMATION SEULEMENT  
FURNITURE PLAN FOR INFORMATION ONLY

POSTE TYPE A1-7.5 mc  
WORKSPACE TYPE A1-7.5 mc

Quantité / Quantity

3e étage/ floor : 28

4e étage/ floor : 52

Total : 80

GAUCHE/ LEFT : 39

DROIT / RIGHT : 41



POSTE TYPE A2-3.5 mc  
WORKSPACE TYPE A2-3.5 mc

Quantité / Quantity

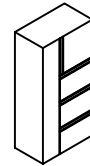
3e étage/ floor : 43

4e étage/ floor : 22

Total : 65

GAUCHE/ LEFT : 32

DROIT / RIGHT : 33

TOURELLE VESTIAIRE :

- 1 x tourelle de rangement de 610mm,
- 1 penderie vestiaire coté extérieur du poste avec porte de 130mm (5.25") de largeur.
- 4 tiroirs classeurs avec barres de support
- 1 armoire fermée de rangement.
- hauteur standard des écrans 65" ( 1651 mm) hauteur approximative

TOURELLE VESTIAIRE:

- 1 x tourelle de rangement de 610mm,
- 1 penderie vestiaire coté extérieur du poste avec porte de 130mm (5.25") de largeur.
- 3 tiroirs classeurs avec barres de support
- 1 armoire fermée de rangement
- hauteur standard des écrans 50" ( 1270 mm) hauteur approximative

COMBO WARDROBE :

- 1 X storage combo of 610 mm
- 1 wardrobe on the exterior side of work station, with 130 mm (5.25") door width.
- 4 files drawers with support bar
- 1 door cabinet
- standard height 65" (1651mm) approx.

COMBO WARDROBE :

- 1 X storage combo of 610 mm
- 1 wardrobe on the exterior side of work station, with 130 mm (5.25") door width.
- 3 files drawers with support bar
- 1 door cabinet
- standard height 50" (1270mm) approx.

PROJET ACIA  
ST-HYACINTHE  
POSTE TYPE- FINAL  
date: 21 Décembre 2011  
révision: 11 Mai 2012